

Distr.  
GENERAL

A/CN.4/456/Add.1  
11 April 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
Сорок шестая сессия  
Женева, 2 мая-22 июля 1994 года  
Пункт 1 предварительной повестки дня

## ЗАПОЛНЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ВАКАНСИЙ

### Записка Секретариата

#### Добавление

### I. СПИСОК КАНДИДАТОВ

По состоянию на 7 апреля 1994 года были представлены имена перечисленных ниже кандидатов для заполнения должностей, которые стали вакантными в результате избрания 10 ноября 1993 года г-на Абдула Г. Коромы и г-на Цзюна Ши судьями Международного Суда:

г-н Микуин Лелиель Баланда (Заир);

г-н Набил Эль-Араби (Египет);

г-н Джордж Гелага-Кинг (Сьерра-Леоне);

г-н Цичжи Хэ (Китай);

г-н Джозеф Синде Вариоба (Объединенная Республика Танзания).

БАЛАНДА, Микуин Лелиель

(Заир)

[Подлинный текст на французском языке]

I. Сведения личного характера

Место и дата рождения: Киншаса (Заир), 12 сентября 1939 года

Национальность: заирец

Семейное положение: женат

II. Среднее образование

Классическое образование (латинский язык, гуманитарные науки): Коллеж дэ пэр жезюит в Киниати (1952–1958 годы).

III. Ученые степени

Бакалавр философских и филологических наук: Льежский университет (Бельгия), 1961 год.

Доктор права, ученая степень Брюссельского университета (Бельгия), 1965 год.

Специальный лицензиат по международному праву (учеба в аспирантуре на протяжении двух лет: Брюссельский университет (Бельгия), 1966 год.

IV. Занимаемые должности

1. Адвокатура

Адвокат при апелляционном суде в Лубумбаши (1967–1970 годы).

Совет Национальной страховой компании (1967–1970 годы).

Член административного совета Национальной страховой компании с 1966 по 1970 год.

2. Преподавательская деятельность

Руководитель семинарских занятий в Государственном университете Конго (1967–1968 годы).

Младший преподаватель Государственного университета Конго (1968–1969 годы).

Преподаватель Государственного университета Конго (1970 год).

Преподаватель факультета права Национального университета Заира с 1976 года по настоящее время.

Преподавание с 1967 года по настоящее время международного публичного права и международно-правовых норм, регулирующих международные организации, а также международные отношения.

3. Административные должности

Секретарь факультета экономических, политических, социальных и административных наук Государственного университета Конго (1969 год).

Декан факультета права Национального университета Заира (1971–1973 годы) в период создания этого Университета.

Директор Института международных исследований Национального университета Заира (1970–1972 годы).

4. Работа в суде и прочие должности

Судья Верховного суда Заира с 12 февраля 1970 года по ноябрь 1978 года.

Председатель Верховного суда с ноября 1978 года по октябрь 1986 года.

Первый Председатель Верховного суда с октября 1986 года по настоящее время.

Член Постоянной комиссии по реформе законодательства Республики Заир со времени создания этого органа в 1971 году по настоящее время.

Председатель Постоянной комиссии по реформе заирского законодательства с февраля 1987 года по настоящее время.

Председатель Постоянной подкомиссии по вопросам судебного права с 1980 года по настоящее время.

5. Работа в международных организациях и представительство

Международный сотрудник Бельгийско-конголезского амортизационно-управленческого фонда, Брюссель, 1965–1967 годы.

Представитель Заира в Комиссии по праву международной торговли Организации Объединенных Наций, 1968-1972 годы.

Член делегации Заира на Конференции глав государств Центральной и Восточной Африки в Лусаке, 1968 год.

Член делегации Заира на четвертой Встрече глав государств ОАЕ, состоявшейся в Киншасе в 1968 году.

Участие в работе Генеральной Ассамблеи в 1969, 1970, 1972, 1975, 1978, 1980, 1981, 1982, 1985, 1986 и 1990 годах.

Член делегации Заира в Международном Суде в Гааге в период рассмотрения вопроса о Западной Сахаре (июль 1975 года).

Представитель Заира в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи с 1978 года по настоящее время.

Член делегации Заира в Комитете по ликвидации расовой дискриминации на двадцать первой и двадцать второй сессиях (Женева и Нью-Йорк), 1980 год.

Член Постоянной палаты Третейского суда с февраля 1981 года по настоящее время.

Член делегации Заира на Конференции министров государств - членов ОАЕ по выработке Африканской хартии прав человека и народов, Банжул, 1981 год.

Член делегации Заира на Конференции министров и восемнадцатой Встрече глав государств ОАЕ в Найроби, июнь 1981 года.

Член Комиссии международного права, 1982-1987 годы.

Член Специальной группы экспертов по южной части Африки Комиссии по правам человека ООН с 1982 года по настоящее время.

Председатель Специальной группы экспертов по южной части Африки с августа 1987 года.

Член делегации Заира на сорок третьей сессии Комиссии по правам человека, Женева, 1987 год.

V. Основные публикации

1. Fonds Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion (contribution à l'étude des établissements publics internationaux), 225 pages. Publication de l'Université officielle du Congo, Lubumbashi, 1968.
2. Les fonctions diplomatiques et internationales (cours de licence), 1969.
3. Histoire des relations internationales (cours de licence), 1969.
4. Droit consulaire et style diplomatique (cours de licence), 1969.
5. L'organisation judiciaire chez les Sakara, Dia et les Boma du Lac Léopold II, publié par le Centre d'Histoire et d'Ethnologie Juridiques de l'Institut de Sociologie E. Solvay de l'Université Libre de Bruxelles, 1970.
6. Nouveau droit constitutionnel zaïrois et le droit international, 350 pages. Nouvelles Editions Africaines, Paris, 1972.
7. Les organisations internationales (cours de licence), 3ème édition, 1988, Faculté de droit, Université de Kinshasa.
8. La politique extérieure du Zaïre. Institut des sciences et techniques de l'information, 1980.
9. Droit international de la coopération (cours niveau du diplôme d'études spéciales, D.E.S.), 1985, Université de Kinshasa.
10. L'OUA et la Charte de l'ONU.
11. Les organisations internationales africaines, Université de Kinshasa, 1985.
12. La notion d'acte de gouvernement en droit zaïrois. Dans: Mélanges Ph. Piron.
13. Le statut de la loi étrangère. Revue juridique du Zaïre, 1985.
14. Les tribunaux de paix et leur évolution au Zaïre. Revue juridique du Zaïre, février 1985.
15. La Charte africaine des droits de l'homme et des peuples, article en anglais publié par Karl-Franzens-Universität Graz. Institut für Volkerrecht und internationale Beziehungen, dans Revue autrichienne de droit international, 1984.
16. L'apartheid et le crime de génocide. ONU, Genève, août 1984 (E/CN.4/AC.22/1984/810 et E/CN.4/AC.22/1984/810/Add.1).

17. Le droit à la vie: étude publiée par l'Association de consultants internationaux en droits de l'homme, Genève, dans l'ouvrage collectif édité en l'honneur de N. Kushalani, Bruxelles, Bruylant, 1986.
18. Cours sur l'intégration africaine. Yaoundé, 1984, UNITAR.
19. Le Protocole de Genève du 17 juin 1925 et l'interdiction de l'emploi de certaines armes publié par le Centre des Nations Unies pour le désarmement (UNIDIR), Genève, 1985.
20. La responsabilité pénale internationale des Etats et l'oeuvre de la Commission de droit international, 1985.
21. La notion d'acte de gouvernement en droit zaïrois (étude inédite présentée à la Cour suprême de justice).
22. Le contrat d'entreprise clé-en-moins, le cas du Zaïre. Dans: Revue de l'IDEF, Paris, 1988.
23. Le contrat de travail au Zaïre. Dans: Revue de l'IDEF, Paris, 1989 (à paraître).
24. L'administration de la justice et la promotion des droits de l'homme, à paraître prochainement dans: Revue de l'Association internationale des juristes africains.
25. Compétence et procédure administratives de la Cour suprême de justice du Zaïre, communication présentée à la Conférence internationale des hautes juridictions administratives, Helsinki, juin 1989.

VI. Стажировки за границей

Стажер Отделения Организации Объединенных Наций в Европе, Женева, 1965 год.

Стажировка в Международном Суде, Гаага, 1965 год.

Представитель Государственного университета Конго на Конференции африканских университетов, Киншаса, 1968 год.

Представитель Государственного университета Конго на Конференции университетов, преподавание в которых полностью или частично ведется на французском языке, Монреаль, 1969 год.

Стажировка в Соединенных Штатах (стипендиат американского правительства, 1972 год).

Слушатель второй сессии Академии международного права в Гааге, июль 1975 года.

VII. Участие в международных ассоциациях и других мероприятиях

Член Ассоциации слушателей Академии международного права в Гааге.

Член Ассоциации "Обеспечение международного мира на основе права", Женева.

Член Международной ассоциации юристов-демократов, Бельгия.

Член Ассоциации "Анри Ролэн" Бельгии (по изучению международного права).

Участие в качестве эксперта-консультанта в региональном семинаре ЮНИТАР для Африки, Киншаса, 1975 год. Лекция по международному праву развития.

Участие в семинаре по международному праву, организованном в 1981 году в Хараре Университетом Зимбабве в сотрудничестве с Институтом международного права Университета Карла Францена в Граце, Австрия: выступление по теме "Африканская хартия прав человека и народов".

Участие в работе девятнадцатой сессии семинара, организованного в период тридцать первой сессии Комиссии международного права Организации Объединенных Наций в Женеве: выступление по теме "Проблематика проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", июль 1983 года.

Конференция в рамках форума Клуба международных юристов Женевы по теме "Соображения относительно международного права развития", июль 1983 года.

Участие в работе дипломатического семинара ЮНИТАР, проведенного в Женеве, 1983 год: выступление по теме "Комиссия международного права Организации Объединенных Наций и ее работа", июнь 1983 года.

Участие в качестве эксперта-консультанта в региональном семинаре ЮНИТАР для Африки, Яунде, ноябрь 1984 года: курс по вопросу о региональной интеграции в Африке.

Участие в симпозиуме в Женеве, организованном Центром Организации Объединенных Наций по разоружению по случаю 60-й годовщины Женевского протокола от 17 июня 1925 года о запрещении применения удушливых газов, июнь 1985 года.

Участие в работе третьей сессии семинара, организованного в Женеве Международным центром подготовки кадров для преподавания предметов "Права человека" и "Мир" Всемирной ассоциации за превращение школы в инструмент мира (ШИМ): выступление по теме "Африканская хартия прав человека и народов", июль 1985 года.

Участие в качестве эксперта в работе Конференции по проблемам разоружения, безопасности и развития, организованной совместно ОАЕ и ООН в Ломе, август 1985 года.

Вице-президент Африканской ассоциации международного права с апреля 1986 года по настоящее время.

Вице-президент Международного клуба "Заир-монд" с момента создания этой ассоциации в апреле 1986 года по настоящее время.

Вице-президент Комитета по международным пактам в области прав человека (национальный консультативный орган при Департаменте по правам и свободам граждан) с 1987 года по настоящее время.

Делегат Заира на девятнадцатом Конгрессе Института права франкоязычных стран (ИДЕФ), Яунде, февраль 1988 года.

Координатор Центральной Африки в связи с исследовательским проектом на тему "Международное гуманитарное право и африканские традиции", осуществляемым совместно Женевским Институтом Анри Дюнана и Международным комитетом Красного Креста, Женева (МККК).

Инициатор проведения центральноафриканского субрегионального коллоквиума по международному гуманитарному праву, организованного Университетом Киншасы в январе 1987 года в сотрудничестве с МККК (Женева).

Делегат Заира на двадцатом Конгрессе ИДЕФ, Париж, январь 1989 года.

Делегат Заира на Международной конференции министров юстиции франкоязычных стран, Париж, 1989 год.

Участие в работе Международной конференции по высшим административным юрисдикциям, Хельсинки, июнь 1989 года.

VIII. Знание языков

Французский (официальный язык)

Английский (владеет свободно)



ЭЛЬ-АРАБИ, Набил

(Египет)

[Подлинный текст на английском языке]

Предшествующая профессиональная деятельность

Постоянный представитель Египта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (1987-1991 годы).

Юрисконсульт и директор Договорно-правового управления, министерство иностранных дел (1976-1978 годы) (1983-1987 годы).

Посол Египта в Индии (1981-1983 годы).

Посол, заместитель Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (1978-1981 годы).

Советник Постоянного представительства Египта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (1974-1976 годы).

С 1966 года являлся представителем Египта в следующих органах Организации Объединенных Наций:

Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности  
Экономический и Социальный Совет  
Комиссия по правам человека  
глава делегации Египта на Конференции Организации Объединенных Наций  
по разоружению (1988-1991 годы).

Председатель Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.

Председатель Специального комитета Организации Объединенных Наций по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях.

Председатель Рабочей группы, учрежденной Международной организацией гражданской авиации в 1984 году для внесения поправок в Чикагскую конвенцию 1944 года.

Председатель Первого комитета Генеральной Ассамблеи (сорок седьмая сессия).

Председатель, Рабочая группа по "Повестке дня для мира" (сорок седьмая сессия).

Юрисконсульт делегации Египта на Женевской конференции Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку (1973-1975 годы).

/...

Представитель правительства Египта в египетско-израильском арбитражном трибунале (спор в отношении Табы).

В ноябре 1989 года назначен Международной торговой палатой арбитром международного арбитражного суда в Париже для рассмотрения спора в отношении Суэцкого канала.

В 1990 году избран судьей арбитражного трибунала Организации арабских стран-экспортеров нефти.

#### Ученые степени/звания

Лицензиат права, юридическое отделение Каирского университета.

Магистр в области международного права, юридический факультет Нью-йоркского университета.

Доктор юридических наук, юридический факультет Нью-йоркского университета;

Выступал с лекциями на совещаниях по вопросам права в следующих учебных и научно-исследовательских учреждениях:

Гаагская академия международного права, Колумбийский университет, Нью-йоркский университет, Дьюкский университет, Йельский университет, Пенсильванский университет, Хьюстонский университет, Египетское общество международного права, Американское общество международного права, Греческий институт международного права и Международная академия мира в Нью-Йорке и Вене.

Член правления Египетского общества международного права.

Член Американского общества международного права.

Член Ассоциации международного права (американское отделение).

Лауреат стипендии им. Эдлая Стивенсона в области международного права, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) (1968 год).

Лауреат специальной стипендии в области международного права, ЮНИТАР (1973 год).

#### Публикации

Подготовил ряд статей по многим аспектам международного права, которые были опубликованы, в частности, в следующих журналах:

Duke University Journal of International Law and Problems, 1968; New York University Journal of International Law and Politics, 1969; Annual Proceedings of the American Society of International Law, 1980, 1984 and 1993.

Подготовил главы для следующих публикаций:

UN Security Council Resolution 242: The Building Block of Peacemaking. A Washington Institute monograph. Published by the Washington Institute for Near East Policy (1993).

Practical Problems with Multilateral Arms Control, The International Law of Arms Control and Treaties, Disarmament (1991).

Peace-keeping: appraisal and proposals. Published by the International Peace Academy (1988).

The United Nations and the maintenance of international peace and security (1987). Published by Columbia University.

The adaptation of structures and methods at the United Nations (1986). The Hague Academy of International Law.

Towards a new international legal order. Published by Uppsala University and UNITAR (1981).

The Arab-Israeli conflict. Published by the American Society of International Law (1971).

The Middle East crisis: text of international law. Ocean publications (1969).

Дата рождения - 15 марта 1935 года.

Женат; имеет троих детей.

ГЕЛАГА-КИНГ, Джордж

(Сьерра-Леоне)

[Подлинный текст на английском языке]

### Образование

Бакстонская начальная школа, 1938-1945 годы.

Школа им. принца Уэльского, 1946-1951 годы (I-VI классы).

Свидетельство об окончании нижней ступени Кембриджской средней школы, 1948 год.

Свидетельство об окончании верхней ступени Кембриджской средней школы, 1949 год.

Свидетельство об окончании Кембриджской высшей школы, 1951 год (научные дисциплины).

Староста и старший воспитатель школы.

Лондонский университет, 1957-1960 годы.

Бакалавр юридических наук, Лондон, 1960 год.

"Грейз инн", Лондон, 1962 год.

Барристер "Грейз инн", 1963 год.

Назначен королевским адвокатом, "Грейз инн", 1964 год.

### Деятельность

Генеральный секретарь Союза студентов Западной Африки, 1958 год.

Лектор в Колледже Европы, Брюгге, по теме: "Демократия в новых независимых государствах Африки", 1960 год, спонсор - "Федерал траст", Великобритания.

### Послужной список

1952-1956 годы - преподаватель в Педагогической школе Бо, Сьерра-Леоне; Сьерра-леонской школе грамматики, Сьерра-Леоне; Техническом институте, Сьерра-Леоне.

1960-1964 годы - по контракту с Советом Лондонского графства работал преподавателем в различных школах и колледжах Лондона.

1964-1974 годы - занимался частной юридической практикой в Сьерра-Леоне.

Неоднократно выполнял функции коронера и судьи.

Вел на сьерра-леонском радио передачу, посвященную правовой тематике, под названием "Право и ты".

1968-1978 годы - почетный генеральный секретарь Ассоциации адвокатов Сьерра-Леоне.

1969 год - защитник на первом в истории Сьерра-Леоне суде, на котором рассматривалось дело об измене.

1970 год - обвинитель на первом в истории Сьерра-Леоне военно-полевом суде.

1974-1978 годы - первый посол Сьерра-Леоне во Франции.

Постоянный представитель в ЮНЕСКО.

Посол в Швейцарии.

Посол в Испании.

Посол в Португалии.

1976 год - глава делегации Сьерра-Леоне на девятнадцатой Генеральной конференции ЮНЕСКО в Найроби.

1978-1980 годы - посол и постоянный представитель при Организации Объединенных Наций.

1979 год - глава делегации Организации Объединенных Наций, направленной на Гуам для изучения вопроса о самоопределении Гуама и представления доклада по нему.

Официальный визит в Республику Корею.

1980 год - Председатель Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций.

1980 год - Председатель Комитета 24 в Организации Объединенных Наций.

1980 год - официальный визит в Японию.

1981-1987 годы - возобновление и продолжение юридической практики в Сьерра-Леоне.

1981 год - судья Верховного суда Гамбии; работал по контракту на ведение процессов по делам об измене в Гамбии.

1987 год, январь - назначен членом Апелляционного суда Сьерра-Леоне.

1989 год - лектор в созданной незадолго до этого Сьерра-леонской школе права, где прочел свою первую лекцию.

1989 год - член Совета директоров Сьерра-леонской школы права.

1990 год - почетный бенчер Сьерра-леонской школы права.

1993 год – член Сьерра-леонского совета по юридическому образованию.

#### Публикации

Многочисленные документы, подготовленные в рамках Совета Безопасности и комитетов Организации Объединенных Наций.

1982 год – документ по морскому праву на тему: "Право и развитие"; представлен Ассоциации адвокатов Сьерра-Леоне (ААСЛ).

1991 год – документ на тему: "Отправление правосудия в условиях многопартийной демократии"; представлен ААСЛ.

1992 год – документ на тему: "Право, школа и гипотеза"; представлен Школе им. принца Уэльского.

Представлял Сьерра-Леоне на многочисленных международных конференциях ЮНКТАД, ЮНИДО, ОАЕ и т.д. в различных странах.

#### Знание языков

Английский; рабочее владение французским языком.

#### Личные данные

Дата рождения – 29 октября 1932 года. Женат повторно; имеет двоих детей.

#### Увлечения

Шахматы, рыбная ловля, охота, садоводство, чтение и музыка.

ХЭ, Цичжи

(Китай)

[Подлинный текст на английском языке]

Дата и место рождения: 17 июня 1920 года, Цзяньси, Китай.

Рабочий адрес: Договорно-правовое управление, министерство иностранных дел, Пекин, Китай, 100701.

Гражданство: Гражданин Китая.

Образование: Бакалавр гуманитарных наук, бакалавр юридических наук, 1942 год. Центральный университет политических наук, Китай.

Магистр гуманитарных наук, 1947 год, Лондонская школа экономики.

Доктор философии, 1950 год, Ливерпульский университет.

Должности: Юрисконсульт министерства иностранных дел Китайской Народной Республики.

Профессор международного права в Пекинском университете.

Профессор международного права, курс аспирантской подготовки в Китайской академии социальных наук.

Профессиональный опыт

Старший научный сотрудник, Китайский институт международных исследований (1972-1979 годы).

Директор Научно-исследовательского центра и член Совета, Китайский народный институт международных отношений (1958-1971 годы).

Научный сотрудник, Китайский народный институт международных отношений (1952-1955 годы).

Преподаватель международного права (по совместительству), Колледж международных отношений, Пекин.

Член юридической комиссии Национального комитета Китайской народной политическо-консультативной конференции.

### Профессиональная деятельность

Член правления Китайского общества международного права.

Член Совета директоров Международного института космического права (МИКП).

Член международной академии астронавтики.

Член редакционной коллегии "Джорнал оф спейс ло", Правовой центр Миссисипского университета, Соединенные Штаты Америки.

Член международной редакционной коллегии "Спейс полиси", Баттердорс сайентифик лтд., Соединенное Королевство.

Член Консультативного совета издания "Эйр ло", Кювер, Нидерланды.

Член редакционной коллегии "Спейс коммюникейшн", Айзевир, Нидерланды.

Внештатный преподаватель международного права в Китайском университете политических наук и права, на юридическом факультете Китайского народного университета, в Шанхайской академии социальных наук, Восточнокитайском университете права и политических наук в Шанхае, на юридическом факультете Ханьчжоуского университета, в Нанкинском университете, Чжуншаньском университете в Гуанчжоу, в Уханьском университете, Нанькайском университете в Тяньцзине, Сычуаньском университете, Китайской северо-западной школе права в Сиане.

Внештатный преподаватель и лектор в Миссисипском университете, Южно-каролинском университете, Линкольнском университете, Макгильском университете, Кёльнском университете, Утрехтском университете и Шуянском колледже в Гонконге.

Почетный профессор Линкольнского университета, Соединенные Штаты Америки.

### Международные конференции

Наблюдатель от Китая в Комитете Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) в 1980 году.

С 1981 года представитель Китая в КОПУОС.

Член делегации Китая на Конференции ЮНИСПЕЙС-82.

С 1983 года глава делегации Китая в Юридическом подкомитете КОПУОС.

Член дискуссионных групп и участник различных международных симпозиумов и коллоквиумов, таких, как:

член дискуссионной группы на Симпозиуме по вопросам обеспечения использования космического пространства исключительно в мирных целях, организованном Университетом Организации Объединенных Наций и МИКП в Гааге в марте 1984 года;



член дискуссионной группы на симпозиуме "Гонка вооружений в космическом пространстве: способны ли договоры предотвратить ее?", организованном Научно-исследовательским центром по правовым проблемам использования воздушного и космического пространства, Макгильский университет, Монреаль, октябрь-ноябрь 1985 года;

член дискуссионной группы на симпозиуме "Космическое наблюдение в целях контроля и проверки в области вооружений (альтернативы)", организованном Научно-исследовательским центром по правовым вопросам использования воздушного и космического пространства; Макгильский университет, Монреаль, октябрь 1987 года;

член дискуссионной группы на международном коллоквиуме "Экологические аспекты деятельности в космическом пространстве: о положении дел в области норм права и мер защиты", организованном Институтом авиационно-космического права, Кёльнский университет, май 1988 года;

представитель Китая на Азиатской конференции по дистанционному зондированию (правовые аспекты), Гуанчжоу, Китай, ноябрь 1990 года;

представитель Китая на Международной конференции по применению космической техники для уменьшения опасности стихийных бедствий (правовые аспекты), Пекин, январь 1992 года.

#### Профессиональные награды

Аттестационный сертификат, врученный в октябре 1989 года Международным институтом космического права в знак признания его выдающегося вклада в развитие космического права в качестве юрисконсульта министерства иностранных дел Китайской Народной Республики, представителя Китая в КОПУОС и Юридическом подкомитете, члена Совета директоров Международного института космического права, автора и лектора по проблемам международного космического права.

Почетная грамота "За заслуги", которой Китайский народный институт международных отношений наградила его в июне 1955 года в знак признания его выдающегося вклада в научно-исследовательскую, составительскую и переводческую работу в области международных отношений и международного права.

#### Публикации

##### 1. Книги

The law of outer space, Law Publishing House, Beijing, 1992.

Legal nature of five principles of peaceful coexistence, World Affairs Publishing House, Beijing, 1985.

An introduction to international law, Chinese People's Institute of Foreign Affairs, Beijing, 1964.

Legal aspects of the Sino-Japanese War, 1937-1945, Chengchung Press, Shanghai, 1948.

2. Отредактированные издания

Collection of international Treaties (from 1848 Treaty of Westphalia to 1972), Chinese translation, 15 vols. as Editor/Revisor-in-Chief, published occasionally from 1958 to 1988, World Affairs Publishing House, Beijing.

3. Опубликованные лекции

An introduction to aerospace law. Lecture to a seminar of teaching staff on international law in higher educational institutions of China, held under the auspices of the Ministry of Justice of the People's Republic of China, 1983.

An introduction to air law. Lecture to a seminar of law worker in Shanghai and other provinces, held under the auspices of the Shanghai Academy of Social Science, 1984.

An introduction to space law. Lecture to a seminar of law workers in Shanghai and other provinces, held under the auspices of the Shanghai Academy of Social Science, 1984.

4. Статьи

The Controversy over Definition and Delimitation of Outer Space. Chinese year book of international law, 1982, pp. 85-98.

Legal Issues Concerning International Direct Broadcasting by Satellites. Chinese year book of international law, 1983, pp. 117-135.

Legal issues on remote sensing from outer space.

Chinese year book of international law, 1984, pp. 48-56.

Space militarization and relevant measures of legal control. Chinese year book of international law, 1985, pp. 270-284.

Legal issues concerning the use of nuclear power sources in outer space. Chinese year book of international law, 1988, pp. 183-200.

The legal status of the geostationary orbit. Chinese year book of international law, 1987, pp. 280-288.

Environmental aspects of space activities and relevant protection measures. Chinese year book of international law, 1988, pp. 72-89.

Legal status of space stations. Chinese year book of international law, 1989, pp. 82-98.

Legal issues of commercialization of space activities. Chinese year book of international law, 1990, pp. 3-21.

Legal regime of compensation for damages caused by space objects. Chinese year book of international law, 1992.

Space law. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 344-345.

Outer space. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 598-599.

Aerial hijacking. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 344-345.

Territorial airspace. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), 1984, pp. 386-387.

International protection of human rights. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 480-491.

Genocide. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 412-413.

Apartheid. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 908-907.

Prohibition of the slave trade. Encyclopaedia sinica (jurisprudence), Beijing, 1984, pp. 326-327.

Aerial hijacking and relevant international conventions. People's daily, 14 May 1983.

Legislative function of the United Nations. People's daily, 19 October 1985.

Response to questions on space treaties. People's daily, 23 February 1988.

Concepts of outer space differ. China daily (English), 2 March 1982.

Treaties to restrain the space arms race. China daily (English), 20 November 1984.

International law guides the way of the world. China daily (English), 25 October 1985.

The United Nations and the national independence movement in Asia, Africa and Latin America. World affairs, Beijing, No. 4, 1984, pp. 2-4.

Observations on disarmament talks between the United States and the Soviet Union. International studies, Beijing, No. 3, 1982, pp. 24-28.

Legal measures for prevention of an arms race in outer space. International studies, Beijing, No. 4, 1984, pp. 32-38.

Space law issues at the turn of the twentieth century. World missiles and spacecraft (bimonthly), December 1983, Beijing, pp. 1-4.

China's entry into the world space market and relevant legal issues. Aerospace China (bimonthly, formerly known as World missiles and spacecraft, Beijing, December 1990, pp. 6-8.

Present status and prospects of international cooperation in the peaceful uses of outer space. Chinese space science and technology (bimonthly), Beijing, No. 45, April 1988, Beijing, pp. 31-36.

Some reflections on the five space treaties. Chinese space science and technology (bimonthly), Beijing, October 1989, pp. 69-71.

Space technology and international cooperation. Space technology applications, No. 1, June 1988, pp. 5-7.

Comments on the Registration Convention. Developments of the science of law abroad, Xi'an, China, No. 4, 1987, pp. 10-14.

China's role in International Space Year. China scientific and technical daily, 10 May 1990.

The problem of definition and delimitation of outer space. Journal of space law, University of Mississippi Law Centre, vol. 10, No. 2 (1982), pp. 157-183.

Towards a new legal regime for the use of nuclear power sources in outer space. Journal of space law, University of Mississippi Law Center, vol. 14, No. 2 (1988), pp. 85-112.

Environmental impact of space activities and measures for international protection. Journal of space law, University of Mississippi Law Centre, vol. 16, No. 2 (1988), pp. 117-127.

Militarization of outer space and legal control. Annals of air and space law, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, vol. IX, 1984, pp. 439-451.

Observations on the main issues of space law in the United Nations. Annals of air and space law, Centre for Research of Air and Space Law, vol. X, 1985, pp. 353-385.

The development of space law as a result of technology changes. Annals of air and space law, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, vol. XIV, 1989, pp. 255-285.

Certain legal aspects of commercialization of space activities. Annals of air and space law, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, vol. XV, 1990, pp. 333-342.

Analogies in the development of the law of the sea and law of outer space. International studies, Beijing, No. 4 (1988), pp. 56-64.

On the definition and delimitation of outer space. Selected articles from the Chinese year book of international law, Beijing, 1983, pp. 106-124.

Legal protection of foreign investment in China. International trade journal, Beijing, No. 4 (1988), pp. 4-9.

Trends in international economic law. International trade journal, No. 1 (1988), pp. 12-16.

Settlement of disputes in space law. The science of law, Zhejiang, No. 4 (1985), pp. 5-10.

Foreword to Selected articles on international space law. Institute of Information on Space Science and Technology, 1990.

Foreword to the Chinese translation edition of The law of outer space - an experience in contemporary law-making, by Manfred Lachs, Shanghai, 1990.

Some observations on the draft principles of international direct television broadcasting by satellites. Proceedings of the 25th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Paris, 1983, pp. 317-320.

Basic principles of international cooperation in the peaceful uses of outer space. Proceedings of the 26th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Budapest, 1983, pp. 251-254.

Control of the arms race in outer space. Proceedings of the 27th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Lausanne, 1984, pp. 354-357.

On strengthening the role of COPUOS for maintaining outer space for peaceful uses. Proceedings of the 28th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Stockholm, 1985, pp. 37-40.

The teaching and study of space law. Proceedings of the 29th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Innsbruck, 1986, pp. 272-275.

Towards international control of environmental hazards of space activities. Proceedings of the 30th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Brighton, 1987, pp. 138-141.

GSO and developing countries. Proceedings of the 31st Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Bangalore, 1988, pp. 108-112.

Space law and astronautical technology changes. Proceedings of the 32nd Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Torremollinos-Malaga, 1989, pp. 467-470.

Regulation of commercial space activities. Proceedings of the 33rd Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Dresden, 1990, pp. 58-61.

Review of definitional issues in space law in the light of the development of space activities. Proceedings of the 34th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Montreal, 1991.

Legal aspects of monitoring and protecting Earth environment by space technology. Proceedings of the 35th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL, Washington, 1992.

The Registration Convention and maintenance of the peaceful uses of outer space. In: Maintaining outer space for peaceful uses. Edited by N. Jasentuliyana, United Nations University, 1984, pp. 117-120.

Towards legal control of space arms - a difficult process. In: Arms control and disarmament in outer space. Edited by N. M. Matte, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, Montreal, 1985, pp. 125-142.

Space arms control and international verification. In: An arms race in outer space: could treaties prevent it? Edited by N. M. Matte, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, Montreal, 1985, pp. 119-128.

An international verification regime: a new task confronting the international community. In: Space surveillance for arms control and verification: option. Edited by N. M. Matte, Centre for Research of Air and Space Law, McGill University, Montreal, 1987, pp. 127-130.

The role of COPUOS for maintaining outer space for peaceful uses. Space policy, vol. 2, No. 1, February 1988, pp. 3-6.

Main features of space law teaching. In: China, the teaching of space law around the world. Edited by Stephen Gorove, University of Mississippi Law Center, 1988, pp. 83-90.

China and international law. Crotiana, 1987, the Netherlands.

International control of environmental hazards of space activities. Revista del CIDA, Dirección Nacional de Aviación Civil E Infraestructura Aeronáutica, Uruguay, Año XIII, 1988, pp. 9-15.

International measures for protection of the space environment. In: Proceedings of an International Colloquium on Environmental Aspects of Activities in Outer Space: State of Law and Measures of Protection. Edited by Karl-Heinz Bookstiegel, May 1988, Cologne, Germany, pp. 245-250.

Main issues of space law in the United Nations. In: Liber amicorum honouring Nicolas Mateesoo Matte. Edited by G. R. Baccelli, Istituto Unversitario Navale di Napoli, Editions A. Pedone, Paris, 1988, pp. 143-154.

Legal issues of China's entry into the international space market. German journal of air and space law, vol. 40, No. 3, September 1991, pp. 278-283.

Legal aspects of space activities and the environment. Space law: development and scope. Edited by N. Jasentuliyana, Praeger, New York, 1992.

5. Доклады, рецензии книг и т.д.

Report on the Second United Nations Conference on Outer Space (UNISPACE 82). In: Chinese year book of international law, 1983, pp. 482-487.

Report on the 27th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1985, pp. 421-423.

Report on a Symposium on Conditions Essential for Maintaining Outer Space for Peaceful Uses. In: Chinese year book of international law, 1985, pp. 424-426.

Book review: Stephen Gorove (ed.), Space Shuttle and the Law, University of Mississippi Law Center, 1980. In: Developments of the science of law abroad, Xi'an, No. 4 (1986), pp. 40-43.

Report of the 29th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1987, pp. 517-519.

Report on the 30th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1988, pp. 420-422.

Report on a Symposium on Space Surveillance for Arms Control and Verification: Options. In: Chinese year book of international law, 1988, pp. 444-446.

Book review: Stephen Gorove (ed.), United States Space Law: National and International Regulations (Oceana Publications, 1985). In: Chinese year book of international law, 1988, pp. 513-517.

Book review: Prof. Bin Cheng (ed.), International law: teaching and practice, London, 1982. In: Developments of Science of Law Abroad, Xi'an, No. 4 (1988), pp. 36-38.

Report on the International Colloquium of Environmental Aspects of Activities in Outer Space: status of law and measures of protection, 1988, Cologne. In: Chinese year book of international law, 1989, pp. 582-584.

Report on the 31st Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1989, pp. 585-587.

Book review: M. Lachs, The law of outer space: an experience in contemporary law-making, Sijthoff, Leiden, 1972 (Chinese translation). In: Chinese space science and technology, vol. 9, No. 1, February 1989, pp. 59-81.

Report on the 32nd session of the United Nations Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. In: Chinese year book of international law, 1990, pp. 328-334.

Report on the 33rd session of the United Nations Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. In: Chinese year book of international law, 1991.

Report on the 33rd Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1991.

Report on the 30th session of the Legal Subcommittee of the United Nations COPUOS. In: Chinese year book of international law, 1992.

Report on the 34th Colloquium on the Law of Outer Space, IISL. In: Chinese year book of international law, 1992.



ВАРИОБА, Джозеф Синде  
(Объединенная Республика Танзания)

[Подлинный текст на английском языке]

Место рождения: Икизу, Объединенная Республика Танзания

Дата рождения: 3 сентября 1940 года

Семейное положение: Женат, имеет пять детей

Образование: Начальная школа Сараве, 1948 год  
Начальная школа Икизу, 1949-1952 годы  
Средняя школа Мусома, 1953-1954 годы  
Средняя школа Бверу, 1955-1960 годы  
(свидетельство об окончании)  
Средняя школа Табора, 1961-1962 годы  
(свидетельство о полном среднем образовании)  
Университетский колледж Дар-эс-Салам, университет Восточной Африки,  
1963-1965 годы, бакалавр права (с отличием)  
Академия международного права в Гааге, 1970 год  
Курс обучения по стипендии ЮНИТАР в Организации Объединенных  
Наций и Всемирном банке, 1970 год

Профессиональная деятельность:

1966-1968 годы Государственный прокурор, бюро генерального прокурора, Дар-эс-Салам,  
Танзания

1968-1970 годы Юриконсульт города, городской совет Дар-эс-Салама

1971-1975 годы Директор отдела юридических и международных организаций Министерства  
иностраных дел, Дар-эс-Салам

1975-1976 годы Заместитель генерального прокурора, Дар-эс-Салам

1976 год Генеральный прокурор, Дар-эс-Салам

1983 год Министр юстиции и генеральный прокурор, Дар-эс-Салам

/...

5 ноября 1985 года–  
ноябрь 1990 года Премьер-министр Объединенной Республики Танзании

1990–1991 годы Министр районной администрации и местного управления

Членство:

1958 год Панафриканская ассоциация студентов Танганьики

1960–1963 годы Генеральный секретарь Ассоциации студентов Университета Танганьики,  
Дар-эс-Саламская группа

1964–1966 годы Председатель Национального союза студентов Танзании

1965 год Африканский национальный союз Танганьики (ТАНУ)

1967 год Лига молодежи ТАНУ

1967–1974 годы Член исследовательской группы ТАНУ

1968 год Группа экспертов по разработке африканской конвенции по проблеме  
беженцев

1977 год "Чама ча мапиндузи"

1982 год Группа экспертов по африканской хартии прав человека и народов, Совет  
попечителей, Международный институт океанографии

Конференции:

Принимал участие в многочисленных конференциях, включая:

1966 год Конференция ЮНЕСКО, Париж

1967 год Конференция по проблеме беженцев, Аддис-Абеба

1968–1969 годы Конференция по праву договоров, Вена

1968 год Совет министров Организации африканского единства, Аддис-Абеба

1968 год Конференция по правам человека, Тегеран

1969–1971 годы Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной  
торговли

1971–1981 годы Сессии Генеральной Ассамблеи, Шестой комитет и Первый комитет,  
Нью-Йорк

1972–1981 годы Встреча на высшем уровне Организации африканского единства

1976 год Конференция по конституции Зимбабве, Женева

- 1971-1981 годы Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, глава делегации
- 1974-1993 годы Международная конференция "Мир на морях"
- 1983 год Председатель Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну
- Конференция по конституции Зимбабве, Лондон
- 1993 год Конференция по правам человека, Вена
- Публикации: многочисленные статьи на национальном и международном уровнях по конституционным вопросам, правам человека, проблеме беженцев, морскому праву и т.д.; последняя статья - по региональному сотрудничеству на Юге - была опубликована в "Океаническом ежегоднике" (Ocean Yearbook, vol. 10, 1993)

-----